Genie®
A TEREX COMPANY

Návod na obsluhu

Z-34/22
Z-34/22N
DC Power

s
informáciami
o údržbe

Preklad
pôvodných pokynov
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1258814SK

Dôležité upozornenie

Skôr ako začnete používať tento stroj, prečítajte si tieto bezpečnostné predpisy a prevádzkové pokyny, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich. Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

Obsah

	Strana
Bezpečnostné predpisy	1
Ovládacie prvky	10
Legenda	12
Kontrola pred použitím	13
Údržba	15
Testy funkčnosti	18
Kontrola pracoviska	23
Prevádzkové pokyny	24
Pokyny na prepravu a zdvíhanie	31
Štítky	34
Technické údaje	38

Kontakt:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: awp.techpub@terex.com

Copyright © 1996 Genie Industries

Šieste vydanie: prvá tlač, júl 2014

„Genie“ a „Z“ sú registrované ochranné známky spoločnosti Genie Industries v USA a v iných krajinách.

CE Zodpovedá smernici 2006/42/ES.
Pozrite si vyhlásenie o zhode s predpismi ES.

♻ Vytlačené na recyklovanom papieri L.

Vytlačené v USA.

Bezpečnostné predpisy



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

Skôr ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Kým si neprečítate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostnú príručku, návod na obsluhu a štítky na stroji – neoboznámite sa s nimi a nebudete ich dodržiavať.

☑ Kým si neprečítate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a predpisy platné pre pracovisko, neoboznámite sa s nimi a nebudete ich dodržiavať.

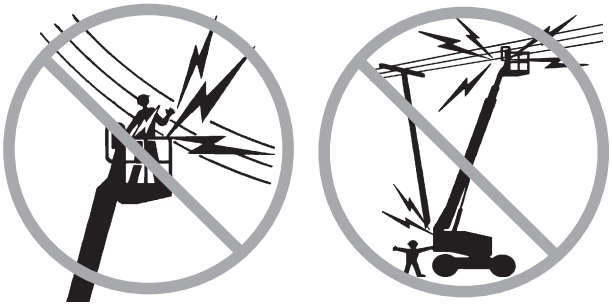
☑ Kým si neprečítate všetky príslušné štátne predpisy, neoboznámite sa s nimi a nebudete ich dodržiavať.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte s elektrickým prúdom alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť od prístrojov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie medzi fázami	**Minimálna bezpečná vzdialenosť' m**
0 až 300 V	Zabráňte kontaktu
300 V až 50 kV	3,05
50 kV až 200 kV	4,60
200 kV až 350 kV	6,10
350 kV až 500 kV	7,62
500 kV až 750 kV	10,67
750 kV až 1 000 kV	13,72

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, keď je v kontakte s elektrickým vedením pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, ak elektrické vedenie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Nebezpečenstvo prevrátenia

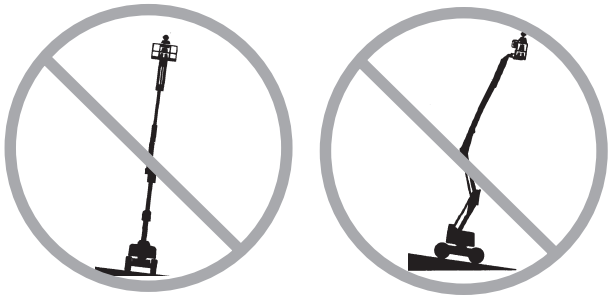
Hmotnosť osôb, náradia a materiálov nachádzajúcich sa na plošine nesmie prekročiť maximálnu nosnosť plošiny.

Maximálna nosnosť plošiny	227 kg
Maximálna nosnosť plošiny	
Stroj vybavený doplnkom ochrany lietadla	200 kg
Maximálny počet osôb na plošine	2

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváračky, znižuje menovitú nosnosť plošiny a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny. Pozrite si štítky doplnkov.

CE a Austrália: Nepoužívajte pneumatiky plnené vzduchom. Tieto stroje sú vybavené pneumatikami plnenými penou. Hmotnosť kolies a správne nastavenie protiváhy sú dôležité pre stabilitu.

Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nezdvíhajte ani nevysúvajte.



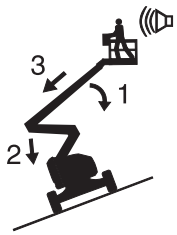
Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa spustí, iba ak sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Ak je rameno spustené a spustí sa zvuková výstraha naklonenia: nevysúvajte rameno, neotáčajte ním ani ho nedvíhajte nad vodorovnú polohu. Pred zdvihnutím plošiny premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

Modely ANSI, CSA a AUS: ak je plošina zdvihnutá a spustí sa zvuková výstraha naklonenia: Postupujte veľmi opatrne. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Modely CE: ak je plošina zdvihnutá a spustí sa zvuková výstraha naklonenia, postupujte s najvyššou opatrnosťou. Indikátor nevyrovnanej polohy stroja sa rozsvieti a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Všetky modely: ak je plošina orientovaná smerom do kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:

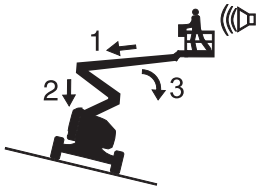


1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zasuňte primárne rameno.

Ak je plošina orientovaná smerom z kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:



1 Zasuňte primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým ani vysunutým primárnym ramenom ani so zdvihnutým sekundárnym ramenom rýchlosťou vyššou než 1 km/h.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, ani ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.

Nedvíhajte rameno, ak rýchlosť vetra prekračuje 12,5 m/s. Ak je rameno zdvihnuté a rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s, spustite rameno a nepokračujte v používaní stroja.

Nepoužívajte stroj v silnom ani nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu ani nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým ani vysunutým ramenom po nerovnom teréne ani v blízkosti nerovného terénu, po nestabilnom povrchu ani po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.

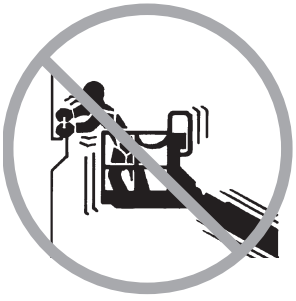
Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Z-34/22N, parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Protiváha do kopca	35 %	19°
Protiváha z kopca	20 %	11°
Bočné naklonenie	25 %	14°

Z-34/22 DC, parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Protiváha do kopca	30 %	17°
Protiváha z kopca	20 %	11°
Bočné naklonenie	25 %	14°

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.

Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.



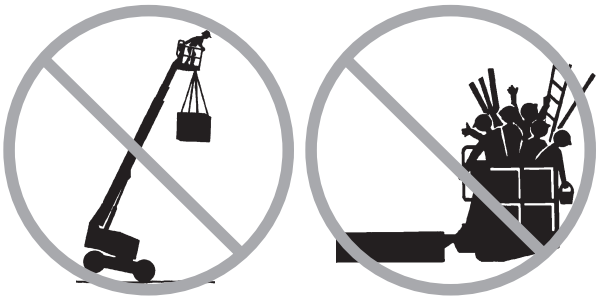
Maximálna povolená bočná sila – modely ANSI a CSA 667 N
Maximálna povolená manuálna sila – modely CE 400 N

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte a nemeňte zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej zaťaženie.

Na žiadnu časť stroja neumiestňujte a nepripevňujte prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky ani lešenie.

Neprepravujte nástroje a materiály, ak nie sú rovnomerne rozložené a osoby nachádzajúce sa na plošine s nimi nemôžu bezpečne manipulovať.

Nepoužívajte stroj na posúvajúcom sa ani pohyblivom povrchu, ani na vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte akumulátory, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Akumulátory sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Hmotnosť každého akumulátora musí byť najmenej 40 kg. Žiadna akumulátorová skrinka s akumulátorom nesmie vážiť menej ako 205 kg.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno ani plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo obvodu plošiny.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh a musia dodržiavať platné štátne predpisy. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Neseďte a nestojte na zábradlí plošiny a nevyliezajte naň. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.

Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

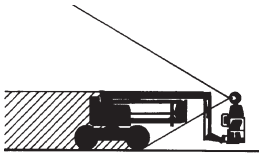


Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja dávajte pozor na obmedzený výhľad a slepé uhly.

Pri otáčaní točne dávajte pozor na polohu ramena.

Skontrolujte pracovný priestor, či sa nad ním nenachádzajú prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



Keď sa držíte zábradlia plošiny, dávajte pozor na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobných ochranných prostriedkoch.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.

Nespúšťajte rameno, keď sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriava, ak ovládacie prvky žeriava neboli uzamknuté ani neboli prijaté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky ani žartíky.

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený ani nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Celá údržba sa musí vykonať podľa tohto návodu a *servisného návodu pre stroje Genie Z-34/22 a Genie Z-34/22N.*

Všetky štítky musia byť na mieste a musia byť čitateľné.

Návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a definície zodpovednosti musia byť úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo hydraulický olej môžu preniknúť do kože alebo spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

Legenda k štítkom

Na produktoch spoločnosti Genie sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol — používa sa na výstrahu pred možnými rizikami zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.



Červená značka — označuje hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Oranžová značka — označuje potenciálnu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Žltá značka s bezpečnostným výstražným symbolom — označuje potenciálnu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.



Žltá značka bez bezpečnostného výstražného symbolu — označuje potenciálnu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok poškodenie majetku.

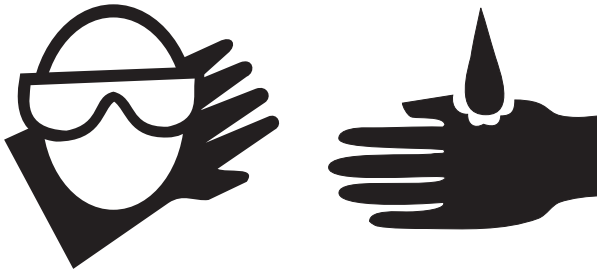


Zelená značka — používa sa na označenie informácií o prevádzke alebo údržbe.

Zásady bezpečnosti pri manipulácii s akumulátorom

Nebezpečenstvo popálenia

Akumulátory obsahujú kyselinu. Pri práci s akumulátormi vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.



Zabráňte vyliatiu akumulátorovej kyseliny alebo kontaktu s ňou. Vyliatu akumulátorovú kyselinu neutralizujte jedlou sódou a vodou.

Akumulátorová jednotka musí byť vždy vo zvislej polohe.

Akumulátory ani nabíjačku nevystavujte vode ani dažďu.

Nebezpečenstvo výbuchu



V blízkosti akumulátorov sa nesmú nachádzať iskry, plameň ani zapálené tabakové výrobky. V akumulátoroch vzniká výbušný plyn.

Kryt akumulátorovej jednotky musí byť počas celého cyklu nabíjania zložený.

Nedotýkajte sa terminálov akumulátora ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjanie akumulátorov nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 48 V.

Obe akumulátorové jednotky sa musia nabíjať spoločne.

Pred vybratím akumulátorovej jednotky odpojte zástrčku akumulátorovej jednotky.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Nabíjačku akumulátorov pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke s troma vodičmi a striedavým prúdom.

Denne kontrolujte, či nie sú vodiče a káble poškodené. Pred používaním poškodené časti vymeňte.

Zabráňte zásahu elektrickým prúdom pri kontakte s terminálmi akumulátora. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

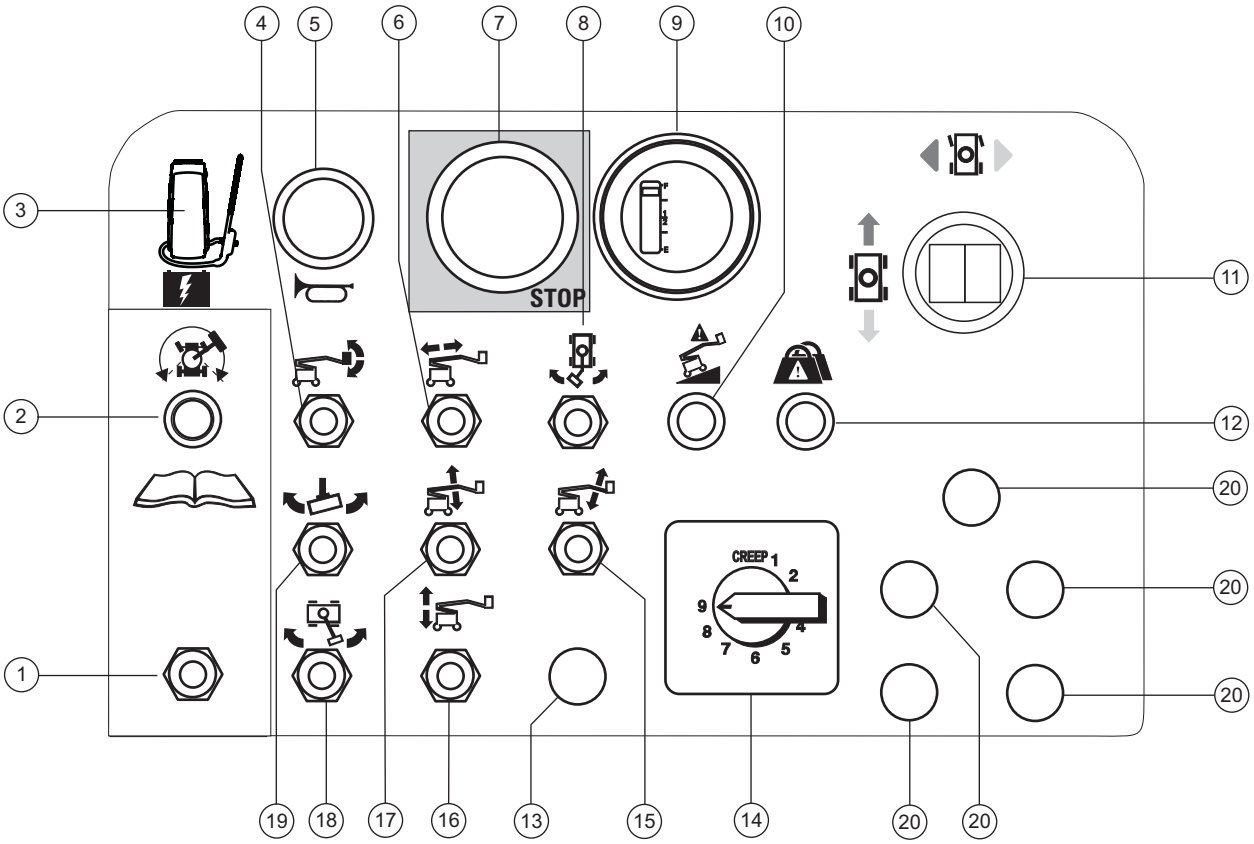
Nebezpečenstvo prevrátenia

Nepoužívajte akumulátory, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Akumulátory sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Hmotnosť každého akumulátora musí byť najmenej 40 kg. Žiadna akumulátorová skrinka s akumulátorom nesmie vážiť menej ako 205 kg.

Nebezpečenstvo pri zdvíhaní

Pri vyberaní alebo inštalácii akumulátorových jednotiek používajte vysokozdvižný vozík.

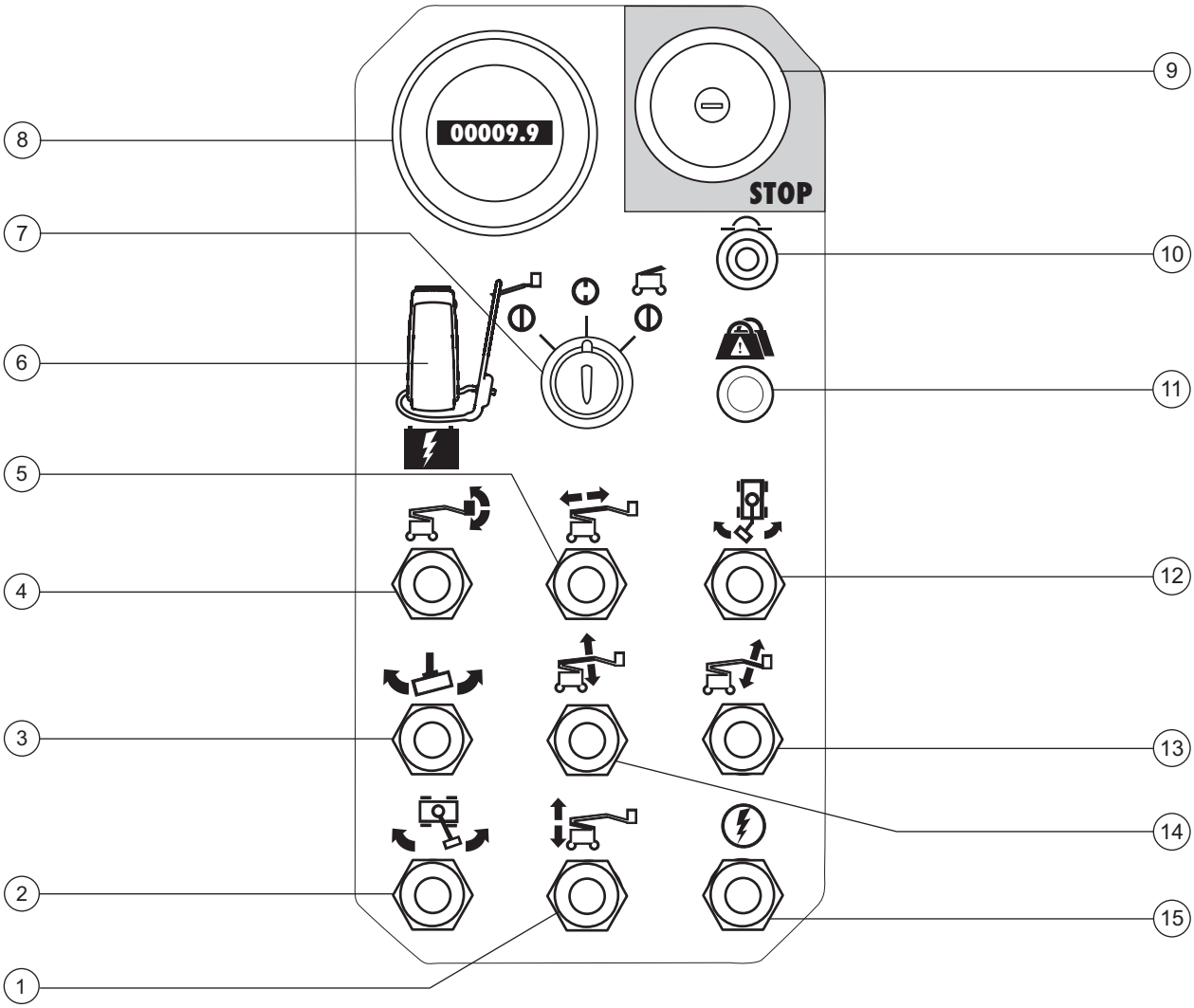
Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

1 Spínač aktivácie jazdy
2 Indikátor aktivácie jazdy
3 Modely ANSI/CSA/AUS: spínač pomocného zdroja
Modely CE: spínač pomocného zdroja s krytom
4 Prepínač úrovne plošiny
5 Tlačidlo klaksónu
6 Prepínač vysunutia a zatiahnutia primárneho ramena
7 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
8 Zrušenie funkcie – doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)
9 Indikátor úrovne nabitia akumulátora a funkcie prerušenia dodávky nízkeho napätia (voliteľná výbava)
10 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)
11 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia
12 Indikátor preťaženia plošiny (ak je vo výbave)
13 Nepoužíva sa
14 Ovládač rýchlosti funkcií ramena
15 Prepínač zdvíhania a spúšťania ramena výložníka
16 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena
17 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena
18 Prepínač otáčania točne
19 Prepínač otáčania plošiny
20 Nepoužíva sa

OVLÁDACIE PRVKY



Pozemný ovládací panel

1 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

2 Prepínač otáčania točne

3 Prepínač otáčania plošiny

4 Prepínač úrovne plošiny

5 Prepínač vysunutia a zatiahnutia primárneho ramena

6 Modely ANSI/CSA/AUS: spínač pomocného zdroja
Modely CE: spínač pomocného zdroja s krytom

7 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

8 Hodiny

9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

10 Poistka elektrických obvodov (10 A)

11 Indikátor preťaženia plošiny (ak je vo výbave)

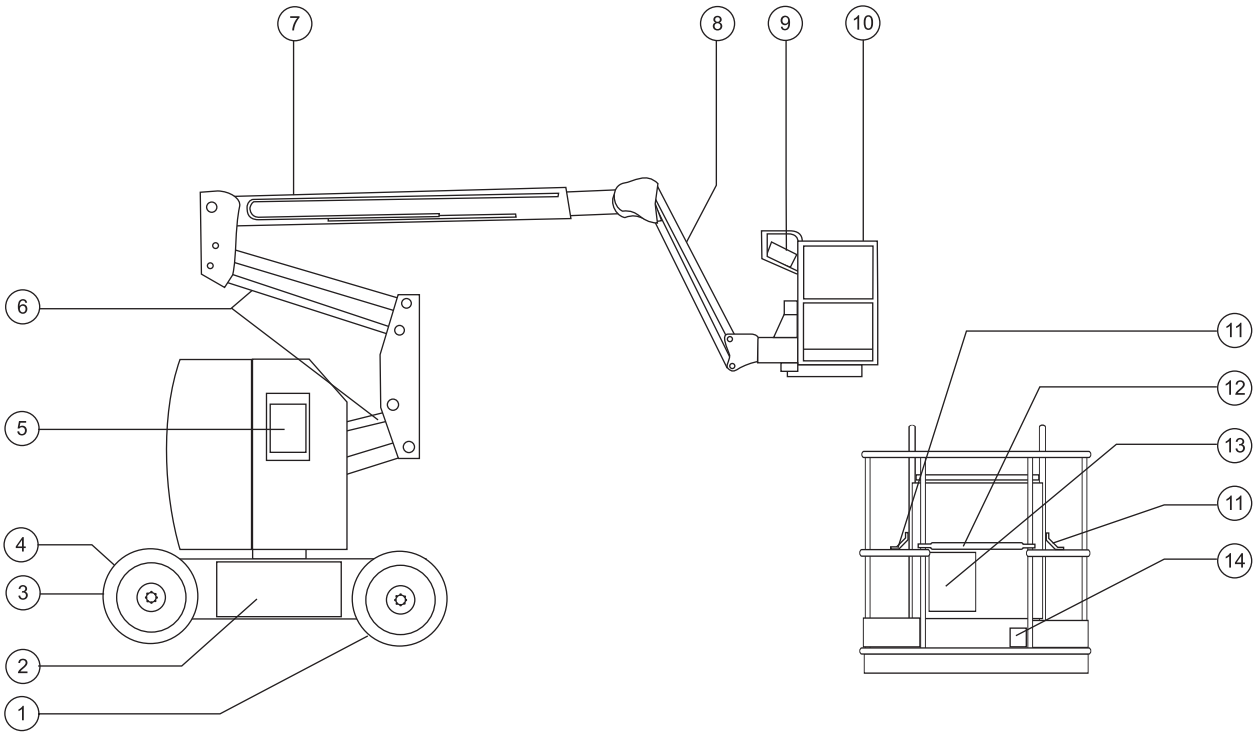
12 Nepoužíva sa

13 Prepínač zdvíhania a spúšťania ramena výložníka

14 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

15 Prepínač aktivácie funkcií

Legenda



1 Pneumatika neriadeného kolesa
2 Akumulátorová skrinka
3 Pneumatika riadeného kolesa
4 Napájanie nabíjačky (medzi riadenými pneumatikami)
5 Pozemný ovládací panel
6 Sekundárne rameno
7 Primárne rameno
8 Rameno výložníka
9 Ovládací panel plošiny
10 Plošina
11 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
12 Posuvná stredná časť zábradlia
13 Schránka na uloženie návodov
14 Nožný spínač

Kontrola pred použitím



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

Skôr ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v definícii zodpovednosti v návode.

KONTROLA PRED POUŽITÍM

Kontrola pred použitím

- ❏ Návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a definície zodpovednosti musia byť úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.
- ❏ Všetky štítky musia byť na mieste a musia byť čitateľné. Pozrite si časť Štítky.
- ❏ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je hladina oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z akumulátora neuniká tekutina a či je hladina tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Z-34/22: skontrolujte tlak v pneumatikách. Podľa potreby dohustite. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčasti alebo časti nie sú poškodené, nie sú nesprávne nainštalované, nechýbajú súčiastky a neboli na nich vykonané neoprávnené úpravy:

- ❏ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❏ Hydraulický agregát, nádrž, hadice, spojky, valce a rozvody hydraulického systému
- ❏ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❏ Trecie podložky ramena
- ❏ Pneumatiky a kolesá
- ❏ Prepínače obmedzovačov, zvukové výstražné zariadenia a klaksón
- ❏ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❏ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup
- ❏ Maják a výstražné zariadenia (ak sú vo výbave)
- ❏ Body zachytenia bezpečnostného lana

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❏ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❏ preliačiny alebo poškodenie stroja.

- ❏ Skontrolujte, či sú konštrukčné a iné dôležité súčasti na mieste a či sú všetky súvisiace upevňovacie prvky a čapy na mieste a sú správne utiahnuté.
- ❏ Skontrolujte, či sú obe akumulátorové jednotky na mieste a či sú správne pripevnené a pripojené.
- ❏ Po dokončení kontroly sa všetky kryty vnútorných priestorov musia pripevniť na mieste.

Údržba



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.
- ☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v definícii zodpovednosti v návode.
- ☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.

Legenda symbolov údržby

POZNÁMKA Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcej osobe identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré môžu signalizovať problémy v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je plošina v prepravnej polohe.

2 Skontrolujte hladinu hydraulického oleja.

⊙ Výsledok: hladina hydraulického oleja sa musí nachádzať medzi značkami FULL (plná) a ADD (doplniť) na nádrži hydraulického oleja.

3 Podľa potreby dolejte hydraulický olej.

Technické parametre hydraulického oleja

Typ hydraulického oleja	ekvivalent oleja Chevron Rando HD Premium MV

ÚDRŽBA

Kontrola akumulátorov



Správny stav akumulátora je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a popálenia. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu. Akumulátory obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu akumulátorovej kyseliny alebo kontaktu s ňou. Vyliatu akumulátorovú kyselinu neutralizujte jedlou sódou a vodou.

POZNÁMKA Tento test vykonávajte po úplnom nabití akumulátorov.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia akumulátora pevné a bez príznakov korózie.

Štandardné akumulátory

3 Zložte kryty otvorov akumulátorov.

4 Skontrolujte hladinu akumulátorovej kyseliny. V prípade potreby doplňte do spodnej časti plniacej rúrky akumulátora destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

5 Nasaďte kryty otvorov.

Kontrola tlaku v pneumatikách



POZNÁMKA Tento postup sa nemusí vykonať v prípade strojov vybavených pneumatikami plnenými penou alebo strojov s plnými obručami.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať a zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo prevrátenia. Nepoužívajte produkty na dočasnú opravu prasknutých pneumatík.

Ak chcete zabezpečiť maximálnu stabilitu, dosiahnuť optimálnu manipuláciu so strojom a minimalizovať opotrebovanie pneumatík, vo všetkých pneumatikách plnených vzduchom je dôležité udržiavať správny tlak.

1 Skontrolujte každú pneumatiku tlakomerom a podľa potreby ju nahustite.

Tlak v pneumatikách	
Pneumatika používaná v priemyselnom prostredí	6,89 barov

Plánovaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Testy funkčnosti



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Cieľom testov funkčnosti je zistiť akékoľvek poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bez prekážok.

Na pozemnom ovládacom paneli

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panela.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: maják (ak je vo výbave) začne blikať.

Test núdzového zastavenia

4 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: žiadne funkcie pozemného ovládacieho panelu ani ovládacieho panelu plošiny by sa nemali dať použiť.

5 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test funkcií ramien

6 Nedržte prepínač aktivácie funkcií stlačený na žiadnej strane. Skúste aktivovať všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.



⊙ Výsledok: žiadne funkcie ramien a plošiny sa nesmú dať použiť.

7 Podržte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnej strane a aktivujte každý prepínač funkcií ramien a plošiny.

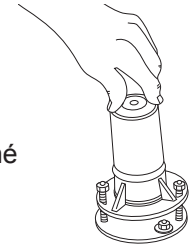
⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny sa musia dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania (ak je vo výbave).

Test snímača naklonenia

8 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté. Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

9 Otvorte kryt točne na strane s pozemným ovládacím panelom a vyhľadajte snímač naklonenia vedľa rozvodu funkcií.

10 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.



⊙ Výsledok: musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Na ovládacom paneli plošiny

11 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z plošiny.

12 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: maják (ak je vo výbave) začne blikať.

Test núdzového zastavenia

13 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia na plošine do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: žiadne funkcie ovládacieho panelu plošiny sa nesmú dať použiť.

TESTY FUNKČNOSTI

Test klaksóna

14 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

15 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: musí zaznieť klaksón.

Test nožného spínača

16 Nestláčajte nožný spínač. Aktivujte všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: funkcie stroja sa nesmú dať použiť.

Test funkcií stroja

17 Stlačte nožný spínač.

18 Aktivujte prepínač každej funkcie stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny sa musia dať použiť v úplnom cykle.

Poznámka: Rýchlosť funkcií ramena možno upravovať pomocou ovládača rýchlosti funkcií ramena. Ovládač rýchlosti funkcií ramena nemá vplyv na funkcie jazdy ani riadenia.

Test riadenia

19 Stlačte nožný spínač.

20 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere modrého trojuholníka na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá sa musia otočiť v smere modrých trojuholníkov na podvozku.

21 Stlačte kolískový prepínač v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá sa musia otočiť v smere žltých trojuholníkov na podvozku.

Test jazdy a brzdenia

22 Stlačte nožný spínač.

23 Pomaly posúvajte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: musí zaznieť zvuková výstraha pohybu. Stroj sa musí pohnúť v smere modrej šípky na podvozku a potom prudko zastaviť.

24 Pomaly posúvajte ovládaciu páku jazdy v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: musí zaznieť zvuková výstraha pohybu. Stroj sa musí pohnúť v smere žltej šípky na podvozku a potom prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Test obmedzenej rýchlosti stroja

25 Stlačte nožný spínač.

26 Zdvihnite primárne rameno približne o 30 cm.

27 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

28 Spustite rameno do prepravnej polohy.

29 Zdvihnite sekundárne rameno približne o 30 cm.

30 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým sekundárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

31 Spustite rameno do prepravnej polohy.

32 Vysuňte primárne rameno približne o 30 cm.

33 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna dosiahnuteľná rýchlosť s vysunutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým alebo vysunutým primárnym ramenom, alebo so zdvihnutým sekundárnym ramenom prekročí 30 cm za sekundu, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

TESTY FUNKČNOSTI

Test systému aktivácie jazdy

34 Stlačte nožný spínač a zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

35 Otáčajte točňu, kým sa rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.



36 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

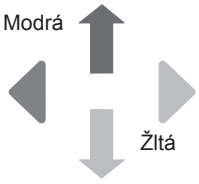
⊙ Výsledok: funkcia jazdy sa nesmie dať používať.

37 Podržte spínač aktivácie jazdy smerom nahor alebo nadol a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy sa musí dať použiť.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Test funkcie výberu zdvihnutia a spustenia (ak je vo výbave)

38 Stlačte nožný spínač.

39 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu a aktivujte prepínač funkcií ramena.

⊙ Výsledok: žiadna funkcia ramena sa nesmie dať použiť. Stroj sa pohne smerom označeným na ovládacom paneli.

Kontrola pracoviska



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

Skôr ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a bude sa im vyhýbať pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrola pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a zabráňte im:

- klesania alebo jamy,
- nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- naklonené povrchy,
- nestabilné alebo klzké povrchy,
- prekážky vo výške a vedenia vysokého napätia,
- nebezpečné priestranstvá,
- povrch s nedostatočnou pevnosťou, ktorý neznesie všetky sily spôsobené strojom,
- vietor a poveternostné podmienky,
- prítomnosť nepovolaných osôb,
- ostatné možné nebezpečné podmienky.

Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návodoch na obsluhu, príručkách bezpečnosti a definíciách zodpovednosti zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návodoch na obsluhu, bezpečnostných pokynoch a definícii zodpovednosti. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panela má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panela plošiny.

Pomocné ovládacie prvky

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

1 Pred použitím stroja skontrolujte, či sú pripojené obe akumulátorové jednotky.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panela alebo panela plošiny.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

4 Pri ovládaní pomocných ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

5 Modely CE: prestrihnite bezpečnostný úchyt a zdvihnite kryt.

Poznámka: Ak je bezpečnostný úchyt porušený alebo chýba, postupujte podľa príslušného servisného návodu spoločnosti Genie.

6 Naraz stlačte vypínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcie ramien, riadenia a jazdy bude možné používať s pomocným zdrojom.

Ovládanie z pozemného panela

1 Pred použitím stroja skontrolujte, či sú pripojené obe akumulátorové jednotky.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panela.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Posuňte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu.



2 Príslušný prepínač posuňte podľa označení na ovládacom paneli.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Ovládanie z plošiny

1 Pred použitím stroja skontrolujte, či sú pripojené obe akumulátorové jednotky.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z plošiny.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Na ovládači rýchlosti funkcií ramena nastavte požadovanú rýchlosť.

Poznámka: Ovládač rýchlosti funkcií ramena nemá vplyv na funkcie jazdy ani riadenia.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Príslušný prepínač posuňte podľa označení na ovládacom paneli.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Otočte riadené kolesá pomocou kolískového prepínača umiestneného na ovládacej páke jazdy.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom ku stredu.

Zastavenie: nastavte ovládaciu páku jazdy do stredu alebo uvoľnite nožný spínač.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak sú ramená zdvihnuté alebo vysunuté, rýchlosť stroja je obmedzená.

Na výkon stroja má vplyv stav akumulátorov.

Jazda na svahu

Stanovte parametre naklonenia stroja do kopca, naklonenia z kopca a bočného naklonenia a zistite stupeň sklonu svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, protiváha do kopca (stúpavosť):
Z-34/22N: 35 % (19°)
Z-34/22 DC: 30 % (17°)



Parameter maximálneho naklonenia, protiváha z kopca: 20 % (11°)



Parameter maximálneho bočného naklonenia: 25 % (14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou. Výraz stúpavosť sa vzťahuje len na polohu s protiváhou orientovanou smerom do kopca.

Dávajte pozor, aby bolo rameno umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Určenie sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

tesársku vodováhu,

rovnú drevenú dosku dlhú aspoň 1 m,

meracie pásmo.

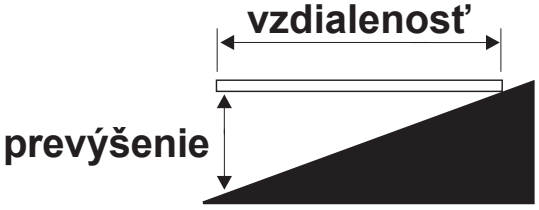
Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte 100.

Príklad:



Drevená doska = 3,6 m

Vzdialenosť = 3,6 m

Prevýšenie = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

Aktivácia jazdy



Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za niektoré z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivácie jazdy smerom nahor alebo nadol a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Funkcia prerušenia dodávky nízkeho napätia (ak je vo výbave)

V prípade nízkej úrovne nabitia akumulátorov nebude na strojoch vybavených funkciou prerušenia dodávky nízkeho napätia možné používať funkcie zdvíhania primárneho ani sekundárneho ramena z plošiny.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

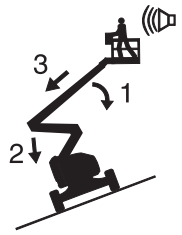
Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Modely ANSI, CSA a AUS: zapnutý indikátor indikuje nevyrovnanú polohu stroja. Ak je zapnutý, zaznie zvuková výstraha naklonenia. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Modely CE: ak je plošina zdvihnutá a spustí sa zvuková výstraha naklonenia, indikátor nevyrovnanej polohy stroja sa rozsvieti a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch sa nebude dať používať. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Všetky modely: ak je plošina orientovaná smerom do kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:

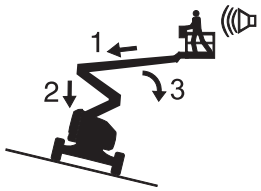


1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zasuňte primárne rameno.

Ak je plošina orientovaná smerom z kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:



1 Zasuňte primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Indikátor preťaženia plošiny (ak je vo výbave)



Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne.

Doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Ak sa nárazníky plošiny dostanú do kontaktu so súčasťami lietadla, stroj sa vypne a žiadna funkcia sa nebude dať použiť.

1 Naštartujte motor.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Stlačte a podržte tlačidlo zrušenia funkcie ochrany lietadla.

4 Aktivujte ovládaciu páku alebo prepínač príslušnej funkcie a presuňte stroj mimo súčastí lietadla.

Ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja sa musia používať osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky.

Všetky osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky musia spĺňať príslušné štátne predpisy, musia byť skontrolované a musia sa používať podľa pokynov výrobcu.

Po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

5 Nabite akumulátory.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY



Pokyny týkajúce sa akumulátorov a nabíjačky

Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Nepoužívajte externú nabíjačku ani pomocné akumulátory.
- ☑ Akumulátory nabíjajte na dobre vetranom priestranstve.
- ☑ Na nabíjanie používajte správne vstupné striedavé napätie uvedené na nabíjačke.
- ☑ Používajte len akumulátory a nabíjačku schválené spoločnosťou Genie.

Nabíjanie akumulátorov

1 Pred nabíjaním skontrolujte, či sú akumulátory pripojené.

2 Otvorte akumulátorový priestor. Tento priestor musí zostať otvorený počas celého nabíjacieho cyklu.

Bezúdržbové akumulátory

1 Pripojte nabíjačku akumulátora k uzemnenému elektrickému okruhu striedavého prúdu.

2 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia akumulátora.

Štandardné akumulátory

1 Zložte kryty otvorov akumulátorov a skontrolujte hladinu kyseliny v akumulátore. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu len v takom množstve, aby boli ponorené elektródy. Pred nabíjacím cyklom akumulátory neprepĺňajte.

2 Nasaďte späť kryty otvorov akumulátorov.

3 Pripojte nabíjačku akumulátora k uzemnenému elektrickému okruhu striedavého prúdu.

4 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia akumulátora.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v akumulátore. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

Plnenie suchých akumulátorov a pokyny na ich nabíjanie

1 Zložte kryty otvorov akumulátorov a natrvalo z nich odstráňte plastový obal.

2 Naplňte každú bunku akumulátorovou kyselinou (elektrolytom) tak, aby boli elektródy ponorené pod hladinou.

Pred dokončením nabíjacieho cyklu akumulátory nedopĺňajte na maximálnu úroveň. V prípade preplnenia by kyselina z akumulátorov mohla počas nabíjania vytekať. Vyliatu akumulátorovú kyselinu neutralizujte jedlou sódou a vodou.

3 Nasaďte kryty otvorov akumulátorov.

4 Nabite akumulátor.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v akumulátore. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú nosnosť vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.
- ☑ Pred uvoľnením bŕzd musí byť stroj umiestnený na rovný povrch alebo musí byť zaistený.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje parametre maximálneho stúpania, klesania alebo bočného naklonenia stroja na svahu. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho stúpania alebo klesania, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa uvedeného postupu.

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

1 Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu torzného náboja (pozrite si časť nižšie).

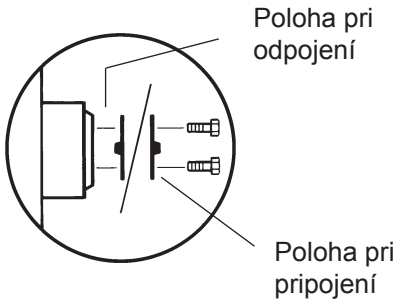
3 Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

Po naložení stroja:

1 Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Aktivujte brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu torzného náboja (pozrite si časť nižšie).

Ťahanie strojov Genie Z-34/22 a Genie Z-34/22N sa neodporúča. Ak musíte stroj ťahať, neprekračujte rýchlosť 3,2 km/h.



POKYNY NA PREPRAVU A ZDVÍHANIE

Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri príprave na prepravu kolesá stroja vždy zaistite klinmi.

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

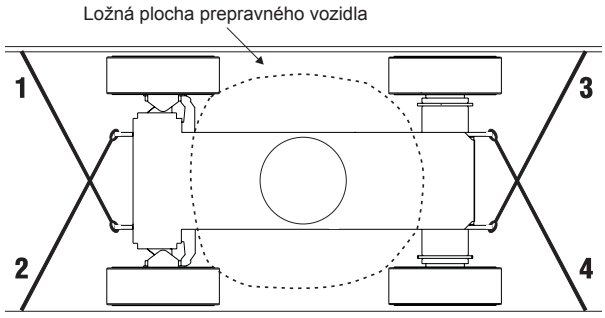
Zabezpečenie podvozka

Pomocou pripevňovacích bodov na podvozku ukotvite stroj k povrchu, na ktorom sa bude prepravovať.

Použite reťaze alebo remene s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Použite minimálne štyri reťaze.

Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.

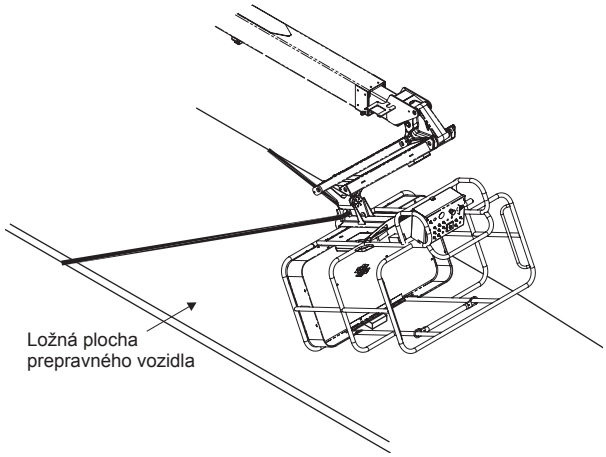


Zabezpečenie plošiny

Plošina a výložník musia byť v prepravnej polohe.

Pod okraj vstupu na plošinu podložte hranol.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si časť nižšie). Pri pripevňovaní sekcie ramena nepoužívajte nadmernú silu smerom dolu.



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Pripevňovať a zdvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.
- ☑ Skontrolujte, či sú nosnosť žeriava, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

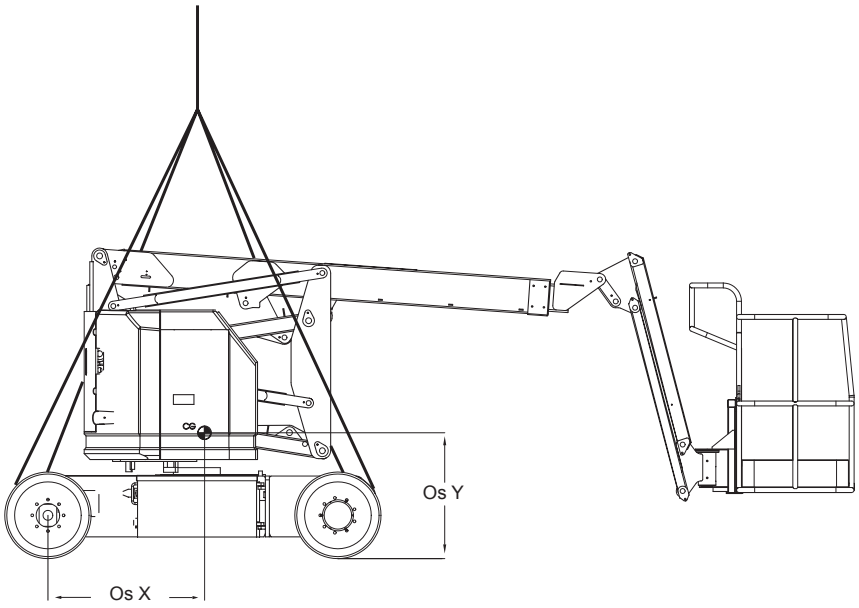
Rameno spustite úplne nadol a zasuňte ho. Úplne spustite výložník. Zložte zo stroja všetky voľné časti.

Zistite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú štyri body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

Model	Z-34/22	Z-34/22N
Os X	74,6 cm	86,3 cm
Os Y	98,6 cm	81,2 cm



Štítky

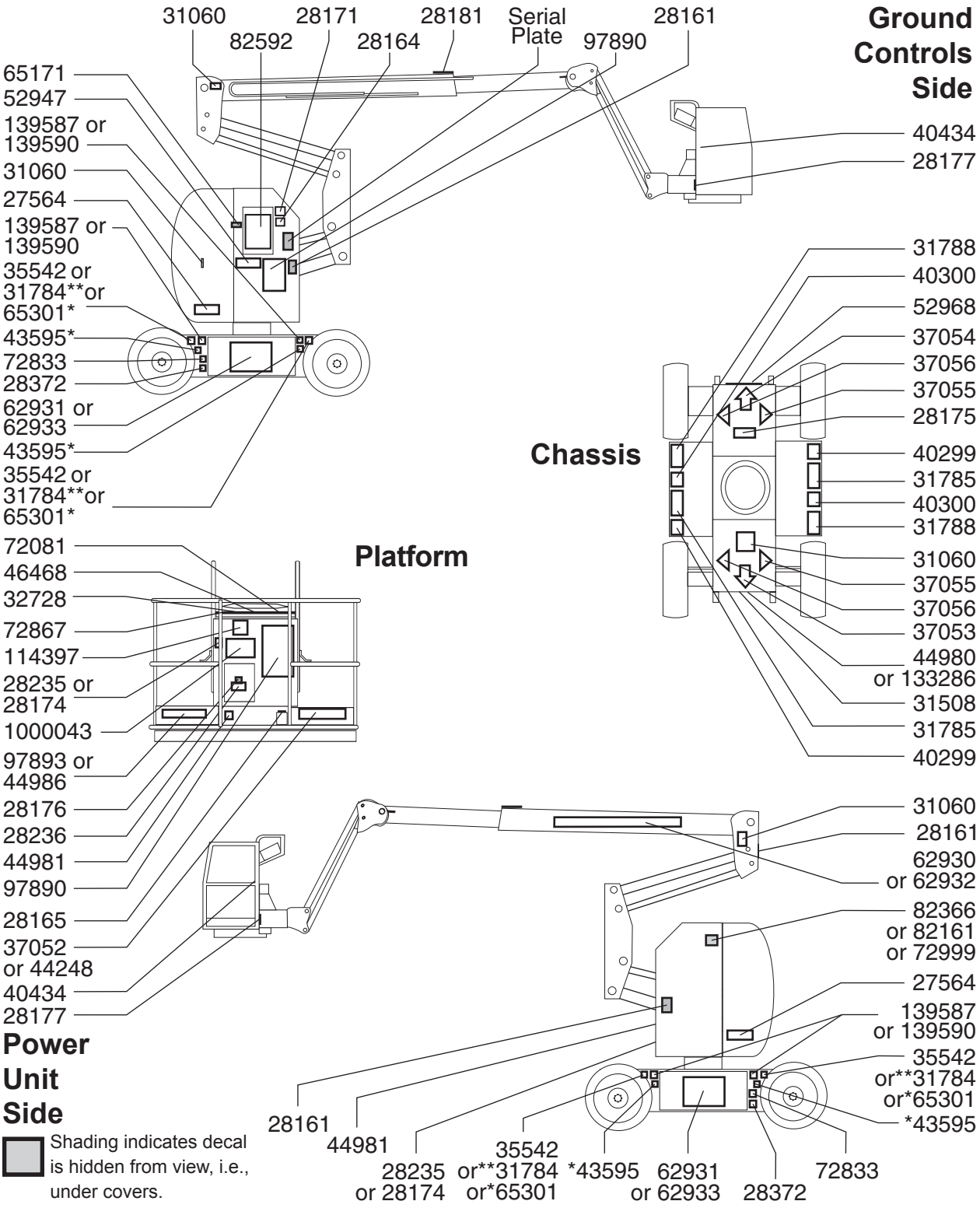
Kontrola štítkov so slovným opisom

Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný opis alebo symboly. Primeraným spôsobom skontrolujte, či sa na stroji nachádzajú všetky štítky a či sú čitateľné.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31784**	Notice - Tire Specifications, Z-34/22 DC	4
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
32728	Label - Inverter Option Patch	1
35542	Notice - Tire Specifications, Z-34/22N	4
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40299	Notice - Battery Connection Diagram	2
40300	Danger - Tip-over, Batteries	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43595*	Danger - Tip-over Hazard, Tires (Z-34/22 DC only)	4
44248	Label - Maximum Capacity, 440 lbs (Aircraft Protection Package)	1
44980	Label - Power to Charger, EE	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
46468	Label - Function Override (Aircraft Protection Package)	1
52947	Notice - Operating Instructions, Ground	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62930	Cosmetic - Genie Z-34/22	1
62931	Cosmetic - Genie Z-34/22 DC Power	2
62932	Cosmetic - Genie Z-34/22N	1
62933	Cosmetic - Genie Z-34/22N	2
65171	Label - Circuit Breaker & Status Light	1
65301*	Notice - Tire Specifications, Z-34/22 DC	4
72081	Platform Control Panel	1
72833	Label - Open	2
72867	Label - Work Lights Option Patch	1
72999	Label - Environ MV46	1
82161	Label - UCON Hydrolube, HP-5046	1
82366	Label - Chevron Rando	1
82592	Ground Control Panel	1
97890	Danger - Safety Rules	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
114397	Danger - Tilt-Alarm	1
133286	Label - Power to Charger, Universal	1
139587	Label - Wheel Load, Z-34/22 DC	4
139590	Label - Wheel Load, Z-34/22N	4
1000043	Notice - Operating Instructions, Platform	1

* Australia market only
** ANSI market only

ŠTÍTKY



Shading indicates decal is hidden from view, i.e., under covers.

ŠTÍTKY

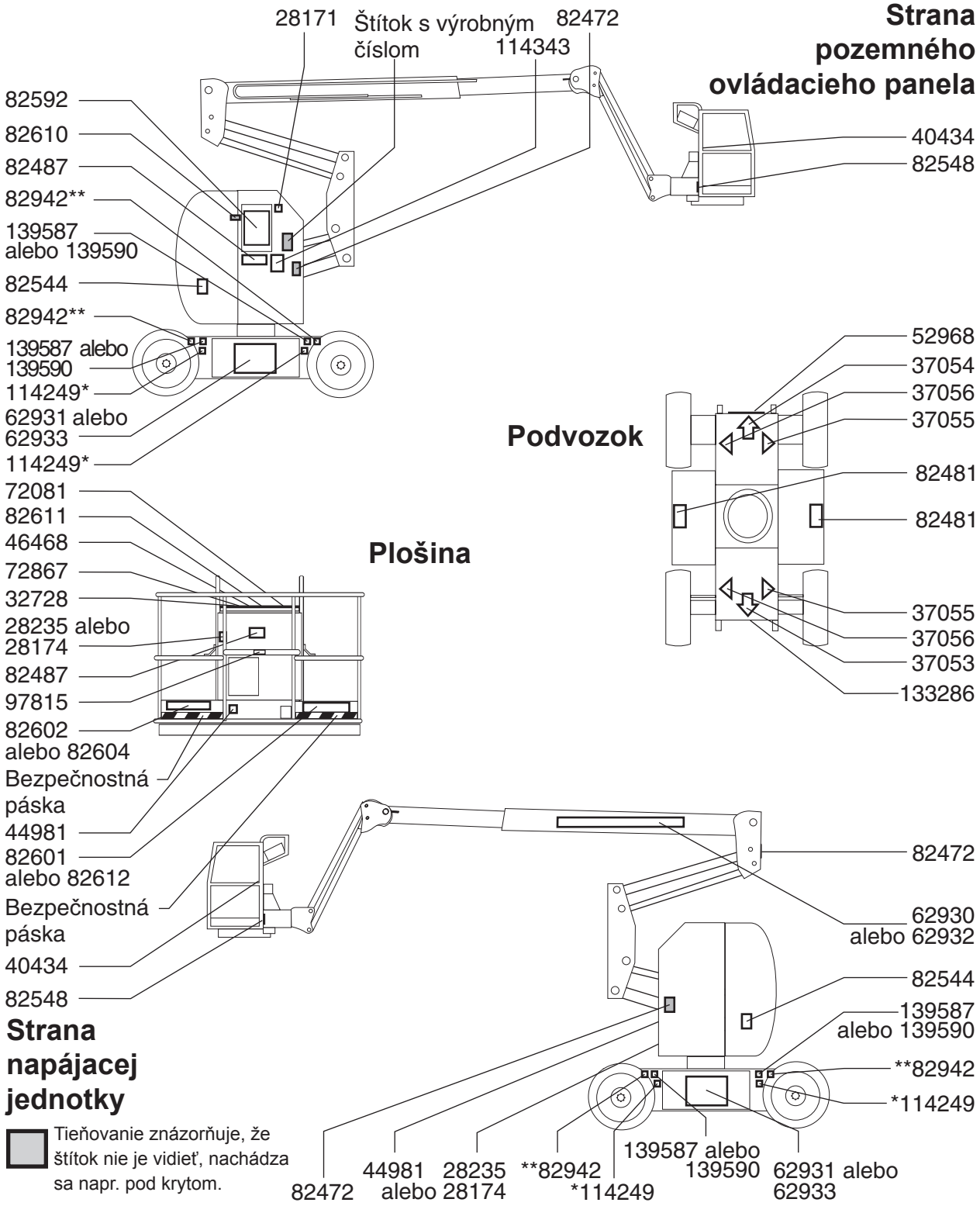
Kontrola štítkov so symbolmi

Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný opis alebo symboly. Primeraným spôsobom skontrolujte, či sa na stroji nachádzajú všetky štítky a či sú čitateľné.

Číslo Časti	Opis štítka	Množstvo
28171	Štítok – Zákaz fajčenia	1
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V	2
32728	Štítok – Nálepka voliteľného vybavenia, invertor	1
37053	Šípka – modrá	1
37054	Šípka – žltá	1
37055	Trojuholník – modrý	2
37056	Trojuholník – žltý	2
40434	Štítok – Zachytenie lana	2
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny	2
46468	Štítok – Zrušenie funkcie (doplnok ochrany lietadla)	1
52968	Dekorácia – Genie Boom	1
62930	Dekorácia – Genie Z-34/22	1
62931	Dekorácia – Genie Z-34/22 DC Power	2
62932	Dekorácia – Genie Z-34/22N	1
62933	Dekorácia – Genie Z-34/22N	2
72081	Ovládací panel plošiny	1
72867	Štítok – Nálepka voliteľného vybavenia, pracovné svetlá	1
82472	Výstraha – Nebezpečenstvo pomliaždenia	3
82481	Nebezpečenstvo – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s akumulátorom	2
82487	Štítok – Prevádzkové pokyny	2
82544	Nebezpečenstvo – Riziko zásahu elektrickým prúdom	2
82548	Výstraha – Otáčanie plošiny	2
82592	Pozemný ovládací panel	1
82601	Nebezpečenstvo – Maximálna nosnosť, 227 kg	1
82602	Nebezpečenstvo – Maximálna bočná sila, 667 N	1
82604	Nebezpečenstvo – Maximálna manuálna sila, 400 N	1
82610	Štítok – Poistka elektrických obvodov a svetelný indikátor stavu	1
82611	Štítok – Nálepka aktivácie riadenia	1
82612	Štítok – Maximálna nosnosť, 200 kg (doplnok ochrany lietadla)	1
82942**	Štítok – Tlak v pneumatike, (len Z-34/22 DC)	4
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti zábradlia	1
114249*	Nebezpečenstvo – Riziko prevrátenia, pneumatiky (len Z-34/22 DC)	4
114343	Štítok – Núdzové spúšťanie	1
133286	Štítok – Napájanie nabíjačky	1
139587	Štítok – Záťaž kolesa, Z-34/22 DC	4
139590	Štítok – Záťaž kolesa, Z-34/22N	4

* Len trh CE
** Len trh ANSI

ŠTÍTKY



Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, nachádza sa napr. pod krytom.

Technické údaje

Z-34/22N	
Maximálna pracovná výška	12,5 m
Maximálna výška plošiny	10,5 m
Maximálna prepravná výška	2 m
Maximálny horizontálny dosah	6,8 m
Šírka	1,5 m
Dĺžka, v prepravnej polohe	5,7 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	1,9 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,1 m
Polomer otáčania (vnútorný)	2,1 m
Svetlá výška	12,7 cm
Otáčanie točne (v stupňoch)	355°
Presah zadnej časti cez točňu	0
Zdroj napájania	8 skupín 902, J305, akumulátory 6 V, 315 AH

Maximálna rýchlosť jazdy	
S ramenom v prepravnej polohe	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
S ramenom zdvihnutým alebo vysunutým	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Ovládacie prvky	proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Rozmery plošiny, (dĺžka x šírka)	1,42 m x 76 cm

Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160°
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	193 barov
Systémové napätie	48 V
Veľkosť pneumatík, tvrdá guma	22 x 7 x 17 3/4 palca
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky a ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 0,5 m/s^2	
Hmotnosť	Pozrite si štítok s výrobným číslom (hmotnosť stroja sa mení podľa konfigurácie doplnkov)

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Protiváha do kopca	35 %	19°
Protiváha z kopca	20 %	11°
Bočné naklonenie	25 %	14°
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.		

Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA

Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatiky	2 926 kg
Kontaktný tlak pneumatík (na jednu pneumatiku)	7,24 kg/cm^2 710 kPa
Tlak na využitej ploche	14,75 kPa 1 504 kg/m^2
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Z-34/22	
Maximálna pracovná výška	12,5 m
Maximálna výška plošiny	10,5 m
Maximálna prepravná výška	2 m
Maximálny horizontálny dosah	6,8 m
Šírka	1,7 m
Dĺžka, v prepravnej polohe	5,6 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	1,9 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Svetlá výška	15 cm
Otáčanie točne (v stupňoch)	355°
Presah zadnej časti cez točňu	0
Zdroj napájania	8 skupín 902, J305, akumulátory 6 V, 315 AH

Maximálna rýchlosť jazdy	
S ramenom v prepravnej polohe	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
S ramenami zdvihnutými alebo vysunutými	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Ovládacie prvky	proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Rozmery plošiny, (dĺžka x šírka)	1,42 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické

Otáčanie plošiny	160°
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	193 barov
Systémové napätie	48 V
Veľkosť pneumatík, ANSI	veľkosť 9-14.5 LT
Veľkosť pneumatík, CE a Austrália len pneumatiky plnené penou	9-14.5
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky a ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 0,5 m/s^2	
Hmotnosť	Pozrite si štítok s výrobným číslom (hmotnosť stroja sa mení podľa konfigurácie doplnkov)

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Protiváha do kopca	30 %	17°
Protiváha z kopca	20 %	11°
Bočné naklonenie	25 %	14°
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.		

Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA

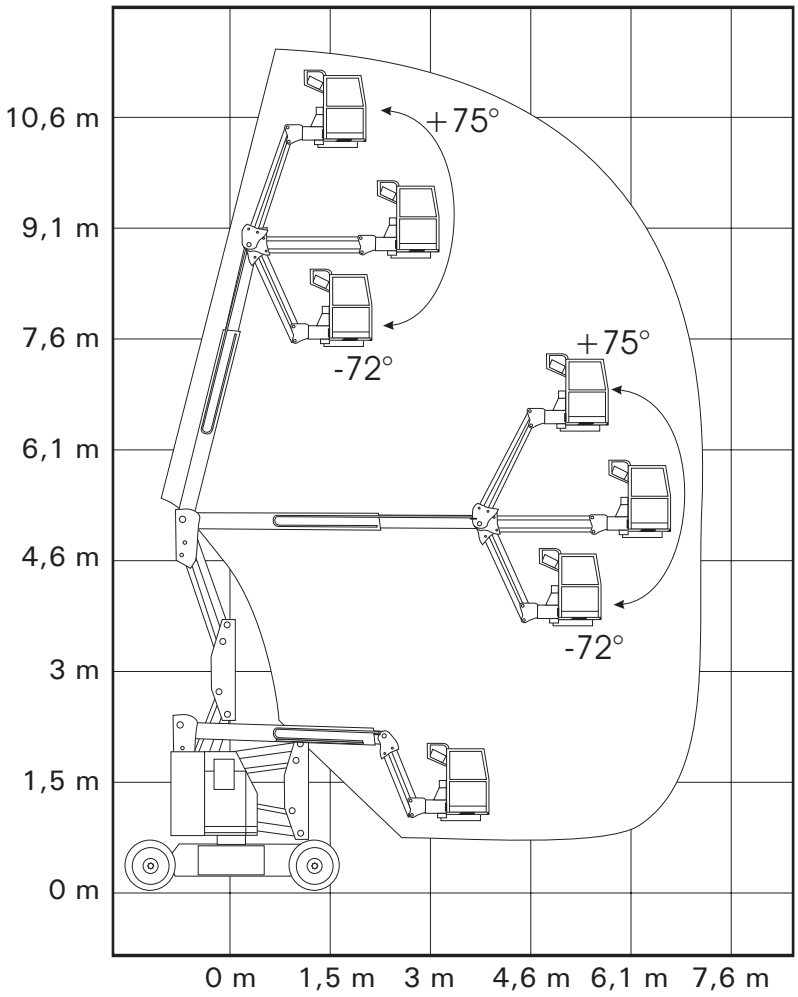
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatiky	2 654 kg
Kontaktný tlak pneumatík (na jednu pneumatiku)	7,03 kg/cm^2
Tlak na využitej ploche	11,44 kPa 1 167 kg/m^2

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah pohybu



Genie North America
Telefón 425.881.1800
Bezpatné číslo
USA a Kanada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefón +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Telefón +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie China
Telefón +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Telefón +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Telefón +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Telefón +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Telefón +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Telefón +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Telefón +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Telefón +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Telefón +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Telefón +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Telefón +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Distribútor: